

УГОДА № 2/НС-2025
**ПРО НАУКОВО-ТЕХНІЧНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО
У СФЕРІ АНТАРКТИЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ
МІЖ ДЕРЖАВНОЮ УСТАНОВОЮ НАЦІОНАЛЬНИЙ
АНТАРКТИЧНИЙ НАУКОВИЙ ЦЕНТР ТА ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ
НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД «УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ»**

Державна установа Національний антарктичний науковий центр Міністерства освіти і науки України (ДУ НАНЦ) в особі директора ДИКОГО Євгена Олександровича та Державний вищий навчальний заклад «Ужгородський національний університет» в особі ректора СМОЛАНКИ Володимира Івановича, надалі іменовані «Сторони»,

керуючись Статтями II і III Договору про Антарктику від 01 грудня 1959 року і Статтею 6 Протоколу про охорону навколишнього середовища до цього Договору від 4 жовтня 1991 року, які надають високий пріоритет питанням міжнародного співробітництва у здійсненні наукової діяльності;

відзначаючи зростаюче значення Антарктики для проведення наукових досліджень та охорони навколишнього природного середовища Землі;

підтверджуючи взаємну зацікавленість у продовженні розвитку і зміцненні співробітництва у галузі досліджень полярних регіонів Землі;

маючи намір сприяти ефективній та орієнтованій на результат співпраці у полярних регіонах та організувати таку співпрацю між окремими вченими та дослідниками Сторін;

досягли згоди про таке:

1. МЕТА

Метою цієї Угоди є створення основи для співпраці між Сторонами на принципах рівності та взаємної вигоди у сфері наукової, науково-технічної та логістичної діяльності в Антарктиці.

2. ФОРМИ СПІВРОБІТНИЦТВА

Сторони розуміють, що співпраця в рамках цієї Угоди залежить від наявності відповідних коштів та ресурсів, і може включати такі форми:

1) проведення спільних досліджень у галузях, які становлять взаємний інтерес, визначений цією Угодою, включаючи (але не обмежуючи) спільні морські експедиції і польову науково-пошукову діяльність в Антарктиці, зокрема

спільні дослідження на станції цілорічного функціонування “Академік Вернадський” (відповідальність Української Сторони);

- 2) академічний обмін провідними вченими для роботи у спільних проектах;
- 3) обмін обладнанням та науковими зразками для роботи у спільних проектах;
- 4) обмін науковою і технічною інформацією, пов'язаною з роботою у спільних проектах;
- 5) налагодження зв'язків та координація співробітництва з науковими та іншими організаціями у разі необхідності;
- 6) сприяння проведенню спільних курсів, семінарів, практикумів та лекцій, які можуть бути організовані на антарктичних станціях та польових таборах Сторін, а також на території обох країн;
- 7) інші форми співпраці за взаємною згодою Сторін.

3. ПРІОРИТЕТИ НАУКОВОГО СПІВРОБІТНИЦТВА

Сторони домовились, що співпраця в рамках цієї Угоди може охоплювати дослідницькі області за взаємною згодою Сторін, визначені Науковим комітетом з антарктичних досліджень (СКАР), такі як науки про Землю, науки про життя, фізичні науки, гуманітарні та суспільні науки, а також міждисциплінарні дослідження з розроблення та впровадження нових технологій, які стосуються полярних регіонів.

Пріоритетами наукового співробітництва є:

- 1) дослідження глобальної взаємодії атмосфери Антарктики і Південного океану у зв'язку зі змінами клімату Землі;
- 2) вивчення динаміки земної кори та льодовикового покриву Антарктики;
- 3) відтворення геологічної будови Антарктики;
- 4) дослідження еволюції та адаптації морських і наземних антарктичних екосистем до екстремальних факторів;
- 5) пошук продуцентів біологічно активних речовин (біорозвідка);
- 6) дослідження взаємодії атмосферних та космічних погодних систем;
- 7) вплив діяльності людини на природне середовище Антарктики, а також розроблення заходів з охорони та управління навколишнім природним середовищем Антарктики.

4. МЕХАНІЗМ РЕАЛІЗАЦІЇ

- a) Сторони укладатимуть окремі договори на виконання окремих наукових і науково-технічних робіт, які визначатимуть терміни і обсяг конкретних форм співробітництва, очікувані витрати, а також будь-які інші питання, за якими може бути досягнута взаємна згода Сторін.
- b) Сторони здійснюватимуть співробітництво за цим Договором в рамках національних програм проведення досліджень в Антарктиці, затверджених відповідно до законодавства Сторін.
- c) Сторони можуть здійснювати будь-яку діяльність з іншими державними або приватними установами і організаціями, юридичними та фізичними особами.
- d) Первинні дані, матеріали та зразки, отримані в рамках цього Договору на антарктичних станціях Сторін, можуть передаватись іншим державним або приватним установам і організаціям, юридичним та фізичним особам, виключно за погодженням Сторін.
- e) Факт фінансової або логістичної підтримки Сторін відображається у наукових публікаціях, підготовлених за результатами польових робіт та подальшого лабораторного дослідження зразків, відібраних в Антарктиці відповідно до цієї Угоди.

5. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ ІНФОРМАЦІЇ

Сторони будуть надавати, публікувати або зберігати конфіденційну інформацію, а також будь-які наукові і технічні результати, отримані в рамках виконання цієї Угоди, у відповідності до конкретних узгоджених умов поведіння з такою інформацією.

6. ПРИЗНАЧЕННЯ ПРЕДСТАВНИКІВ

З метою реалізації співробітництва в рамках цієї Угоди, Сторони призначать своїх представників для визначення спільної діяльності і конкретних умов її виконання.

7. УЧАСТЬ ІНШИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

Для співпраці, необхідної одній із Сторін, яка передбачає участь інших суб'єктів за межами компетенції цієї Сторони, Сторони можуть, за попередньою взаємною письмовою згодою, залучати академічні, професійні, промислові, державні та інші організації для виконання цієї Угоди.

8. ФІНАНСОВІ ПИТАННЯ

- a) Сторони сплачуватимуть витрати, які вони відповідно понесуть в рамках Угоди.

б) У разі відрядження дослідників на борту судна та / або на станцію іншої Сторони, Сторона, яка відряджає, несе фінансові зобов'язання за своїх дослідників.

с) Сторони гарантують, що усі планові витрати повинні бути визначені у договорі на виконання окремих наукових і науково-технічних робіт.

9. ВІДМІННОСТІ У ТЛУМАЧЕННІ І ЗАСТОСУВАННІ

Ця Угода укладається з метою посилення співпраці між Сторонами й не є міжнародним договором, обов'язковим для держав Сторін, який регулюється міжнародним правом. Жодне положення цієї Угоди не може тлумачитися як створення законних прав або зобов'язань для держав Сторін.

Сторони будуть вирішувати будь-які розбіжності у тлумаченні або застосуванні цієї Угоди шляхом переговорів.

10. НАБУТТЯ ЧИННОСТІ, ЗМІНИ ТА ПРИПИНЕННЯ ДІЇ

а) Ця Угода набуває чинності з моменту його підписання обома Сторонами. Термін дії цього Меморандуму про взаєморозуміння – 5 (п'ять) років. Термін дії Договору автоматично подовжується на чергові періоди, якщо жодна зі Сторін у письмовій формі не повідомить іншу про свій намір припинити її дію не пізніше, як за шість (6) місяців до закінчення терміну її дії.

б) зміни до цієї Угоди можуть вносити за взаємної згоди Сторін у письмовій формі. Сторона, яка має намір внести зміни до Угоди, інформує за три (3) місяці іншу Сторону шляхом надсилання відповідного письмового повідомлення.

Підписано у двох (2) примірниках – англійською та українською мовами, при цьому обидва примірники є автентичними. У разі виникнення розбіжностей при тлумаченні положень цієї Угоди переважну силу матиме текст англійською мовою.

Державна установа Національний
антарктичний науковий центр
Міністерства освіти і науки
України



Євген ДИКИЙ

15 жовтня 2025 р.

Державний вищий навчальний
заклад «Ужгородський
національний університет»



Володимир СМОЛАНКА

15 жовтня 2025 р.

(Підпис) (Підпис В).